
Kyrkomötet
Motion 2017:129
av Mats Hagelin och Jerker Schmidt

Skydda och bevara vårt fosterland

Förslag till kyrkomötesbeslut

Kyrkomötet beslutar att i förslaget till ny kyrkohandbok i förbön 8 bibehålla den version som återfinns i Kyrkohandbok 1986 och i Psalmboken.

Motivering

Enligt Svenska akademins ordbok är fosterlandet: ”(det) land där ngn är född (o. uppfostrad) o. där han l. hon hör hemma, fädernesland, födelseland, hemland, fosterjord.”

Ordet har en mera högstämmd karaktär och rymmer alltså betydligt fler dimensioner än det mer platta och otydliga ”land” vilket föreslås i KsSkr 2017:6 Kyrkohandbok för Svenska kyrkan del I. Fosterlandet anspelar på ett särskilt sammanhang och samhörighet som både handlar om känsla och om historia. ”Land” är för ospecifikt, då vi trots allt lever i en inkarnerad verklighet i fosterlandet Sverige. I Förbönen 8, litanian, som är en av de mera högtidliga och uppskattade bönerna är ordet fosterland ett bättre ordval.

Handbokscommittén skriver själva att ”en handbok ska fungera över en längre tid och i hela Svenska kyrkan vilket gör att språket inte kan präglas av det alltför tillfälliga eller personliga”. Ordet fosterland har använts i det svenska språket sedan 1600-talet och ger en stilistiskt bättre klang.

Man kan vidare notera att ordet fosterland förekommer i en lekmannarörelse inom Svenska kyrkan, Evangeliska Fosterlandsstiftelsen, vilket naturligtvis inte är i behov av förändring.

Därutöver skulle det, om KsSkr 2017:6 antas, föreligga en textdiskrepans mellan förslaget till förbön nr 8 där det anges: ”att du skyddar och bevarar vårt land” och den av kyrkomötet beslutade lydelsen av psalm 700:1: ”att du skyddar och bevarar vårt fosterland”.

Simrishamn och Göteborg den 2 augusti 2017

Mats Hagelin (BA)

Jerker Schmidt (-)